

XT-10

WALKIE-TALKIE PMR446

Návod k použití / Návod na použitie



* Závisí na terénu / ** Závisí od terénu



až

4 km*

MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION

Obsah balení

- 2 × radiostanice XT10
- 2 spony na opasek

Dosah

Maximální dosah vysílání závisí na terénních podmínkách a dosahuje se ho v otevřeném prostoru.

Dosah je omezen překážkami a jejich vlastnostmi; signál je omezován stromy, budovami, vodivými konstrukcemi apod. Zvláště je omezen uvnitř dopravních prostředků, budov apod. V otevřené krajině bez překážek a na přímou viditelnost, např. na horách, může **maximální dosah činit až 4 km.**

Hlavní funkce

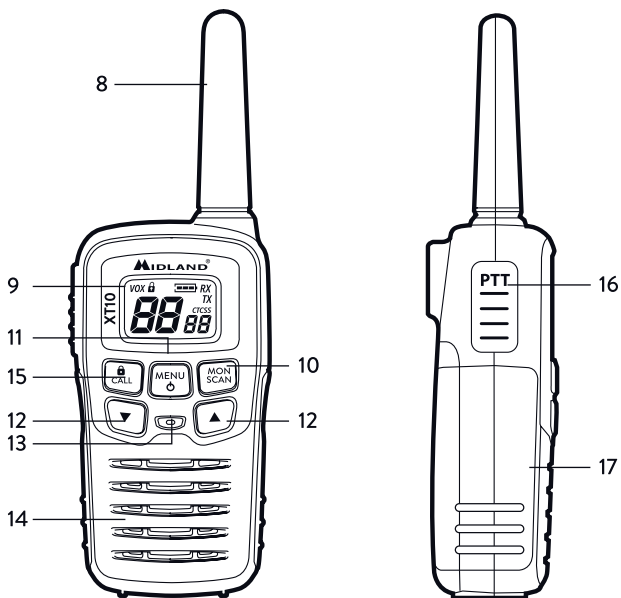
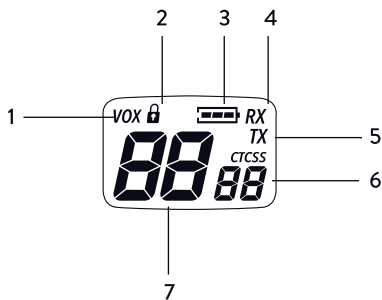
- Kmitočet: 446,00625–446,09375
- Kanály: 16 (8+8 předprogramovaných)
- 38 tónů CTCSS
- Výkon: 500 mW ERP
- Funkce Vox
- Alfanaumerický LCD displej
- Funkce Call
- Funkce vyhledávání SCAN
- Provozní teplota: -20 °C až +55 °C
- Hmotnost: 73 g
- Rozměry: 85 × 30 × 48 mm
- Kategorie: B

A především...Bezpečnost!

Varování

- ! Přístroj pod žádnou zámkou nerozebírejte! Radiostanice představuje přesný výrobek a jeho opravy vyžadují zkušenosti a vybavení pro mechanické a elektronické práce; po opravě jsou nutné nastavení a kalibrace, aby byly zajištěny jmenovité parametry a výkon. Neautorizované otevření krytu vede ke ztrátě záruky.
- ! K čištění nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, saponáty ani abrazivní prostředky. Použijte pouze čistý měkký hadřík. Dojde-li k silnému znečištění přístroje, použijte hadřík mírně smočený ve slabém roztoku neutrálního mýdla.

Popis ovládacích prvků a funkcí





1. **Funkce VOX je zapnuta**
2. **Zámek ovládacích prvků**
3. **Stav baterie**
4. **Přístroj je v režimu příjmu**
5. **Přístroj je v režimu vysílání (stisknuto PTT)**
6. **Zvolený tón CTCSS**
7. **Zvolený kanál**
8. **Anténa**
9. **LCD displej**
10. **MON/SCAN.** Tlačítko zapíná/vypíná funkce Vyhledávání (Scan) a Monitor
11. **MENU/☉.** Tlačítko zapne/vypne přístroj a otevře nabídku.
12. **▲/▼:** tato tlačítka volí hlasitost, kanál a funkce
13. **Mikrofon**
14. **Reproduktor**
15. **📞/CALL.** Tlačítko uzamyká ovládací prvky a vysílá výzvu.
16. **Tlačítko PTT**
17. **Baterie a bateriový prostor.** Přístroj je napájen ze tří alkalických článků nebo akumulátorů AAA. K otevření bateriového prostoru otočte přístroj čelním panelem dolů a odsuňte kryt.

Komunikujte!

Zapnutí/vypnutí přístroje

Přidrže tlačítko **MENU**/ na 3 sekundy.

Volba kanálu

Stiskněte jednou tlačítko **Menu** a vyberte požadovaný kanál tlačítky /. Potvrďte tlačítkem **PTT**. Obě stanice musejí být naladěny na stejném kanále.

Vysílání

Přidrže tlačítko **PTT**. Zobrazuje se „**Tx**“ a „**to**“. Po uvolnění tlačítka **PTT** stanice potvrdí pípnutím protistanici, že vaše vysílání skončilo („Roger Beep“, viz příslušný odstavec).

Příjem



Uvolněte tlačítko **PTT**. Při příjmu signálu se zobrazuje „**Rx**“.

Nastavení hlasitosti

Pomocí tlačítek / nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.

Tlačítko / funkce CALL

Zámek tlačítek

Tato funkce je velmi užitečná pro ochranu před náhodným stisknutím některého tlačítka. Stiskněte a podržte tlačítko vypínače „/CALL“ déle než 3 sekundy. Symbol  potvrdí, že je zámek ovládacích prvků aktivní. Zůstávají aktivní pouze tlačítka **PTT** a dlouhý stisk **Menu**. Ovládací prvky odemknete opakováním postupu.

Vysílání výzvy (CALL)

Rychlým stisknutím tlačítka /CALL vyšlete zvukový signál všem uživatelům na zvoleném kanále.

Tlačítko nabídky (Menu)

Po stisknutí tlačítka **Menu** můžete volit tyto funkce:

- VOX
- Zap/vyp Roger Beep
- Volba kanálu
- Volba tónu CTCSS
- Zvuk tlačítek

Funcke VOX a její citlivost

Funkce VOX umožňuje zapnutí vysílání hlasem bez nutnosti tisknutí tlačítka **PTT**.

Stiskněte třikrát tlačítko **Menu**; zobrazí se „VOX“ a „oF“ bliká. Vyberte „on“ tlačítky ▲/▼ a pak potvrďte tlačítkem **PTT**.

Vypnutí režimu VOX

Stiskněte třikrát tlačítko **Menu**. Na displeji bliká „On“. Vyberte „oF“ tlačítky ▲/▼ a pak potvrďte tlačítkem **PTT**.

Roger Beep: Zvukové potvrzení přepnutí

Po uvolnění tlačítka **PTT** stanice vyšle pípnutí pro potvrzení ukončení vysílání. Tato funkce je ve výchozím stavu povolena.

Potlačení:

1. Tiskněte tlačítko **Menu**, až se na displeji zobrazí „rb on“
2. Vyberte „oF“ tlačítky ▲/▼.
3. Volbu potvrďte tlačítkem **PTT**.

Volba kanálu

Stiskněte jednou tlačítko **Menu** a vyberte požadovaný kanál tlačítky ▲/▼. Potvrďte tlačítkem **PTT**.

Volba tónu CTCSS

Tóny CTCSS jsou voleny jako kódová čísla (1 až 38), která se přidávají k prvním 8 kanálům a umožňují tak vzniknout novému soukromému kanálu. Můžete přidat až 38 kódů ke kanálům P1 až P8. Pokud např. přidáte tón CTCSS „27“ ke kanálu „P3“, obdržíte nový kanál „P327“, který umožňuje komunikaci s jinou stanicí se stejně nastaveným kanálem a kódováním.

Pro aktivaci 38 různých tónů CTCSS postupujte takto:

1. Zapněte přístroj.
2. Stiskněte tlačítko **Menu** a vyberte tlačítka ▲/▼ jeden z 8 kanálů (od P1 po P8).
3. Stiskněte dvakrát tlačítko **Menu**, až se na displeji objeví zvolený kanál s blikajícím číslem kódu CTCSS (vpravo od čísla kanálu)
4. Tlačítka ▲/▼ vyberte tón CTCSS (od 1 po 38).
5. Potvrďte tlačítkem **PTT**.

Stanice nyní vysílá a přijímá signál se zvoleným kódováním CTCSS. Pokud nechcete tóny CTCSS používat, vyberte „oF“.

Tón CTCSS se zobrazuje na displeji

Po volbě tónu CTCSS pro některý z kanálů P1 až P8 se tón zobrazuje vpravo od čísla kanálu. U dalších kanálů (od 9. výše) jsou tóny CTCSS předprogramovány a nezobrazují se.

Vypnutí zvuku tlačítek

Při každém stisknutí některého tlačítka uslyšíte pípnutí. Pro nastavení stiskněte čtyřikrát tlačítko **Menu**. Pak vyberte „oF“ pomocí ▲/▼ a potvrďte tlačítkem **PTT**. Zvuk opět zapnete opakováním postupu a volbou „ON“.

MON/SCAN

Funkce Monitor

Po zapnutí této funkce je přijímač schopen zachytit i velmi slabé signály. To může být užitečné na hranici dosahu přístroje; můžete tak prodloužit maximální dosah.

Nevýhodou tohoto řešení je hlasitý šum na pozadí.

Zapnutí: Přidržte tlačítko **MON/SCAN**, dokud se nezobrazí „Rx“.

Vypnutí: Opakujte postup nebo vypněte přístroj.

Funkce vyhledávání SCAN

Funkce SCAN vyhledává obsazené kanály.

Slouží ke kontrole obsazenosti kanálů před vysíláním a k vyhledání kanálu, na němž někdo hovoří. Po nalezení obsazeného kanálu se vyhledávání zastaví na cca 5 sekund a pak pokračuje.

Zapnutí funkce SCAN

Stiskněte krátce tlačítko **MON/SCAN**.

Potlačení:

Stiskněte **MON/SCAN** nebo **PTT**.

Automatické vypnutí

XT10 se dodává se zapnutými úspornými obvody. Pokud přístroj nepřijímá signál po dobu 10 sekund, automaticky se spustí „funkce úspory energie“.

Životnost baterie se tak prodlouží až o 50 %.

Technické údaje

Kanály.....	6 PMR446 (8 + 8 předprogramovaných)
Kmitočet.....	446,00625–446,09375 MHz
Odstup kanálů.....	12,5 kHz
Napájení.....	3× AAA, 4,5 V (alkalické)
.....	3,6 V (akumulátory) +/- 10 % VDC
Provozní teplota:.....	-20 °C až +55 °C
Rozměry (bez antény).....	85 × 30 × 48 mm
Hmotnost (bez baterií).....	73 g
Cyklus použití.....	TX 5 %, RX 5 %, pohotovost 90 %
Kategorie.....	B

Vysílač

Výstupní výkon.....	500 mW ERP
Modulace.....	FM
Potlačení parazitního signálu.....	vyhovuje normě ETSI

Přijímač

Citlivost@ 12dB Sinad.....	<0,30 μV
Odstup sousedního kanálu.....	70 dB
Výstupní výkon zvuku.....	~150 mW @ 10% THD
Mezifrekvence.....	1°:21,4 MHz; 2°:455 kHz

Změny mohou být provedeny bez předchozího upozornění.

POZOR

Nevystavujte dešti ani vlhkosti. Hrozí požár nebo úraz elektrickým proudem. Síťový přívod musí být zapojen do přístupné zásuvky, napájecí zdroj musí být umístěn vhodně.

Distributor:

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111

e-mail: Import@kbprogres.cz

Obsah balenia

- 2× rádiostanica XT10
- 2 spony na opasok

Dosah

Maximálny dosah vysielania závisí od terénnych podmienok a dosahuje sa v otvorenom priestore.

Dosah je obmedzený prekážkami a ich vlastnosťami; signál obmedzujú stromy, budovy, vodivé konštrukcie a pod. Zvlášť je obmedzený vnútri dopravných prostriedkov, budov a pod. V otvorenej krajine bez prekážok a na priamu viditeľnosť, napr. na horách, môže byť **maximálny dosah až 4 km**.

Hlavné funkcie

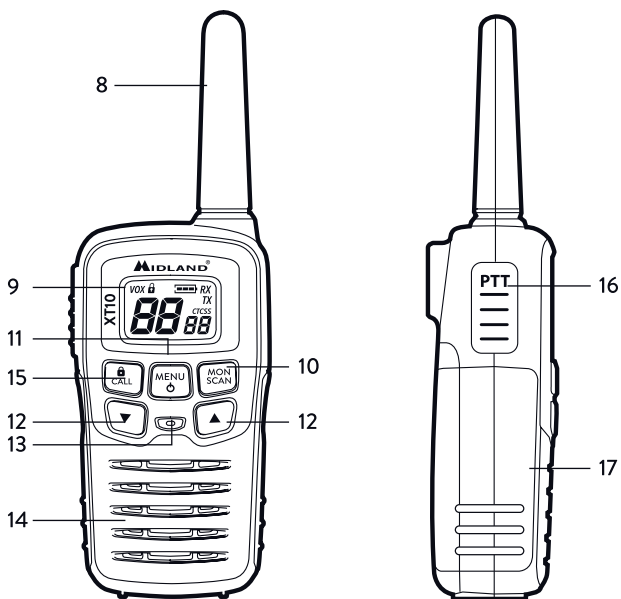
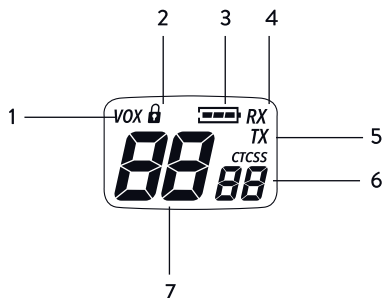
- Kmitočet: 446,00625 – 446,09375
- Kanály: 16 (8 + 8 predprogramovaných)
- 38 tónov CTCSS
- Výkon: 500 mW ERP
- Funkcia Vox
- Alfnumerický LCD displej
- Funkcia Call
- Funkcia vyhľadávania SCAN
- Prevádzková teplota: -20 °C až +55 °C
- Hmotnosť: 73 g
- Rozmery: 85 × 30 × 48 mm
- Kategória: B

A predovšetkým...Bezpečnosť!

Varovanie

- ! Prístroj pod v žiadnom prípade nerozoberajte! Rádiostanica predstavuje presný výrobok a jeho opravy vyžadujú skúsenosti a vybavenie pre mechanické a elektronické práce; po oprave sú nutné nastavenie a kalibrácia, aby boli zaistené menovité parametre a výkon. Neautorizované otvorenie krytu vedie k strate záruky.
- ! Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, alkohol, saponáty ani abrazívne prostriedky. Použite iba čistú mäkkú handričku. Ak dôjde k silnému znečisteniu prístroja, použite handričku mierne namočenú v slabom roztoku neutrálneho mydla.

Popis ovládacích prvkov a funkcií





1. **Funkcia VOX je zapnutá**
2. **Zámka ovládacích prvkov**
3. **Stav batérie**
4. **Prístroj je v režime príjmu**
5. **Prístroj je v režime vysielania (stlačené PTT)**
6. **Zvolený tón CTCSS**
7. **Zvolený kanál**
8. **Anténa**
9. **LCD displej**
10. **MON/SCAN.** Tlačidlo zapína/vypína funkcie Vyhľadávanie (Scan) a Monitor
11. **MENU/☉.** Tlačidlo zapne/vypne prístroj a otvorí ponuku.
12. **▲/▼:** tieto tlačidlá volia hlasitosť, kanál a funkcie
13. **Mikrofón**
14. **Reproduktor**
15. **📞/CALL.** Tlačidlo uzamyká ovládacie prvky a vysielá výzvu.
16. **Tlačidlo PTT**
17. **Batérie a batériový priestor.** Prístroj je napájaný z troch alkalických článkov alebo akumulátorov AAA. Na otvorenie batériového priestoru otočte prístroj čelným panelom nadol a odsuňte kryt.

Komunikujte!

Zapnutie/vypnutie prístroja

Pridržte tlačidlo **MENU**/ na 3 sekundy.

Voľba kanálu

Stlačte raz tlačidlo **Menu** a vyberte požadovaný kanál tlačidlami /. Potvrďte tlačidlom **PTT**. Obe stanice musia byť naladené na rovnakom kanáli.

Vysielanie

Pridržte tlačidlo **PTT**. Zobrazuje sa „Tx“ a „to“. Po uvoľnení tlačidla **PTT** stanica potvrdí pípnutím náprotivnej stanici, že vaše vysielanie skončilo („Roger Beep“, pozrite príslušný odsek).

Príjem



Uvoľnite tlačidlo **PTT**. Pri prijíme signálu sa zobrazuje „Rx“.

Nastavenie hlasitosti


Pomocou tlačidiel / nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.

Tlačidlo / funkcia CALL

Zámka tlačidiel

Táto funkcia je veľmi užitočná pre ochranu pred náhodným stlačením niektorého tlačidla. Stlačte a podržte tlačidlo vypínača „/CALL“ dlhšie než 3 sekundy. Symbol  potvrdí, že je zámka ovládacích prvkov aktívna. Zostávajú aktívne iba tlačidlá **PTT** a dlhý stlačenie **Menu**. Ovládacie prvky odomknite opakovaním postupu.

Vysielanie výzvy (CALL)

Rýchlym stlačením tlačidla /CALL vyšlete zvukový signál všetkým používateľom na zvolenom kanáli.

Tlačidlo ponuky (Menu)

Po stlačení tlačidla **Menu** môžete voliť tieto funkcie:

- VOX
- Zap/vyp Roger Beep
- Voľba kanálu
- Voľba tónu CTCSS
- Zvuk tlačidiel

Funkcia VOX a jej citlivosť

Funkcia VOX umožňuje zapnutie vysielania hlasom bez nutnosti stlačiť tlačidlo **PTT**.

Stlačte trikrát tlačidlo **Menu**; zobrazí sa „**VOX**“ a „**oF**“ bliká. Vyberte „**on**“ tlačidlami ▲/▼ a potom potvrdte tlačidlom **PTT**.

Vypnutie režimu VOX

Stlačte trikrát tlačidlo **Menu**. Na displeji bliká „**On**“. Vyberte „**oF**“ tlačidlami ▲/▼ a potom potvrdte tlačidlom **PTT**.

Roger Beep: Zvukové potvrdenie prepnutia

Po uvoľnení tlačidla **PTT** stanica vyšle pípnutie na potvrdenie ukončenia vysielania. Táto funkcia je v predvolenom stave povolená.

Potlačenie:

1. Tlačte tlačidlo **Menu**, až sa na displeji zobrazí „**rb on**“
2. Vyberte „**oF**“ tlačidlami ▲/▼.
3. Voľbu potvrdte tlačidlom **PTT**.

Voľba kanálu

Stlačte raz tlačidlo **Menu** a vyberte požadovaný kanál tlačidlami ▲/▼. Potvrdte tlačidlom **PTT**.

Voľba tónu CTCSS

Tóny CTCSS sa volia ako kódové čísla (1 až 38), ktoré sa pridávajú k prvým 8 kanálom a umožňujú tak vytvoriť nový súkromný kanál. Môžete pridať až 38 kódov ku kanálom P1 až P8. Ak napr. pridáte tón CTCSS „27“ ku kanálu „P3“, dostanete nový kanál „P327“, ktorý umožňuje komunikáciu s inou stanicou s rovnako nastaveným kanálom a kódovaním.

Na aktiváciu 38 rôznych tónov CTCSS postupujte takto:

1. Zapnite prístroj.
2. Stlačte tlačidlo **Menu** a vyberte tlačidlami ▲/▼ jeden z 8 kanálov (od P1 po P8).
3. Stlačte dvakrát tlačidlo **Menu**, až sa na displeji objaví zvolený kanál s blikajúcim číslom kódu CTCSS (vpravo od čísla kanálu)
4. Tlačidlami ▲/▼ vyberte tón CTCSS (od 1 po 38).
5. Potvrďte tlačidlom **PTT**.

Stanica teraz vysiela a prijíma signál so zvoleným kódovaním CTCSS. Ak nechcete tóny CTCSS používať, vyberte „oF“.

Tón CTCSS sa zobrazuje na displeji

Po voľbe tónu CTCSS pre niektorý z kanálov P1 až P8 sa tón zobrazuje vpravo od čísla kanálu. Pri ďalších kanáloch (od 9. vyššie) sú tóny CTCSS predprogramované a nezobrazujú sa.

Vypnutie zvuku tlačidiel

Pri každom stlačení niektorého tlačidla budete počuť pípnutie. Na nastavenie stlačte štyrikrát tlačidlo **Menu**. Potom vyberte „oF“ pomocou ▲/▼ a potvrďte tlačidlom **PTT**. Zvuk opäť zapnete opakovaním postupu a voľbou „ON“.

MON/SCAN

Funkcia Monitor

Po zapnutí tejto funkcie je prijímač schopný zachytiť aj veľmi slabé signály. To môže byť užitočné na hranici dosahu prístroja; môžete tak predĺžiť maximálny dosah.

Nevýhodou tohto riešenia je hlasitý šum na pozadí.

Zapnutie: Pridržte tlačidlo **MON/SCAN**, pokým sa nezobrazí „Rx“.

Vypnutie: Opakujte postup alebo vypnite prístroj.

Funkcia vyhľadávania SCAN

Funkcia SCAN vyhľadáva obsadené kanály.

Slúži na kontrolu obsadenosti kanálov pred vysielaním a na vyhľadaniu kanálu, na ktorom niekto hovorí. Po nájdení obsadeného kanálu sa vyhľadávanie zastaví na cca 5 sekúnd a potom pokračuje.

Zapnutie funkcie SCAN

Stlačte krátko tlačidlo **MON/SCAN**.

Potlačenie:

Stlačte **MON/SCAN** alebo **PTT**.

Automatické vypnutie

XT10 sa dodáva so zapnutými úspornými obvodmi. Ak prístroj neprijíma signál počas 10 sekúnd, automaticky sa spustí „funkcia úspory energie“. **Životnosť batérie sa tak predĺži až o 50 %.**

Technické údaje

Kanály.....	16 PMR446 (8 + 8 predprogramovaných)
Kmitočety.....	446,00625 – 446,09375 MHz
Odstup kanálov	12,5 kHz
Napájanie.....	3× AAA, 4,5 V (alkalické)
.....	3,6 V (akumulátory) +/- 10 % V DC
Prevádzková teplota:	-20 °C až +55 °C
Rozmery (bez antény).....	85 × 30 × 48 mm
Hmotnosť (bez batérií).....	73 g
Cyklus použitia	TX 5 %, RX 5 %, pohotovosť 90 %
Kategória.....	B

Vysielač

Výstupný výkon	500 mW ERP
Modulácia.....	FM
Potlačenie parazitného signálu	vyhovuje norme ETSI

Prijímač

Citlivosť na 12 dB Sinad	< 0,30 μ V
Odstup susedného kanálu	70 dB
Výstupný výkon zvuku	~150 mW pri 10 % THD
Medzifrekvencia	1°:21,4 MHz; 2°:455 kHz

Zmeny môžu byť vykonané bez predchádzajúceho upozornenia.

POZOR

Nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Hrozí požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Sieťový prívod musí byť zapojený do prístupnej zásuvky, napájací zdroj musí byť umiestnený vhodne.

Distribútor:

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka
Mlynské Nivy 71
821 05 Bratislava e-mail: Import@kbprogres.cz

CE 

 **MIDLAND**[®]
PUT YOURSELF IN ACTION